



2016/0207(COD)

31.3.2017

**\*\*\*I**

## **ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ**

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη (COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD))

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Arnaud Danjean

### **Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα**

- \* Διαδικασία διαβούλευσης
- \*\*\* Διαδικασία έγκρισης
- \*\*\*I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- \*\*\*II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- \*\*\*III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης.)

### **Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης**

#### **Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες**

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

#### **Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου**

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες**. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο **■** ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**Σελίδα**

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ .....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	14



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη (COM(2016)0447 – C8-0264/2016 – 2016/0207(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0447),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 209 παράγραφος 1 και το άρθρο 212 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0264/2016),
  - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων σχετικά με την προτεινόμενη νομική βάση,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 59 και 39 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A8-0000/2017),
1. εγκρίνει τη θέση κατά την πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
  2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, εάν την αντικαταστήσει, της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
  3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση κανονισμού

#### Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη του 2005 αναγνώρισε τη

*Τροπολογία*

(1) Η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη του 2005 αναγνώρισε τη

σχέση μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης<sup>16</sup>.

σχέση μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης<sup>16</sup>.  
**Η νέα Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη<sup>16α</sup> που πρότεινε η Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2016 υποστηρίζει πλήρως τη συνολική στρατηγική για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της Ένωσης, καθώς και τον στόχο της να ενισχύσει την ανθεκτικότητα των κρατών μελών και των κοινωνιών σε όλα τα επίπεδα, αρχίζοντας με την Αφρική και τις γειτονικές προς την Ένωση χώρες.**

<sup>16</sup> Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», Επίσημη Εφημερίδα, C 46 της 24.2.2006.

<sup>16</sup> Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη», Επίσημη Εφημερίδα, C 46 της 24.2.2006.

<sup>16α</sup> COM(2016)0740.

Or. fr

### Αιτιολόγηση

*La révision du consensus européen pour le développement est opportune et nécessaire en raison de l'évolution du cadre extérieur. Le nouveau consensus sera pleinement conforme à la Stratégie globale pour la politique étrangère et de sécurité de l'Union européenne soumise en juin 2016 par la haute représentante de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité. L'initiative proposée dans le présent Règlement ayant vocation à consolider les outils de l'approche globale en permettant à l'Union européenne de financer le renforcement des capacités des États tiers, s'intègre donc pleinement dans la mise en œuvre les objectifs de la Stratégie globale.*

### Τροπολογία 2

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Η στήριξη των φορέων του τομέα

*Τροπολογία*

(3) Η στήριξη των φορέων του τομέα

ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένου του στρατιωτικού τομέα **υπό εξαιρετικές περιστάσεις**, σε τρίτες χώρες στο πλαίσιο της πρόληψης ενόπλων συγκρούσεων, της διαχείρισης κρίσεων ή της σταθεροποίησης είναι ουσιαστικής σημασίας για την εξασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών για την εξάλειψη της φτώχειας και την ανάπτυξη. Οι εν λόγω δράσεις είναι ιδιαίτερα αναγκαίες για τη διασφάλιση της προστασίας του άμαχου πληθυσμού στις περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις ή κρίσεις, ή είναι ασταθείς. Η χρηστή διακυβέρνηση και ο αποτελεσματικός δημοκρατικός έλεγχος, καθώς και η μη στρατιωτική εποπτεία του συστήματος ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των στρατιωτικών δυνάμεων, καθώς επίσης η συμμόρφωση με τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου συνιστούν ουσιώδη χαρακτηριστικά ενός κράτους **που λειτουργεί εύρυθμα από κάθε άποψη** και θα πρέπει να προωθούνται **μέσω** στήριξης **προς τρίτες χώρες για την ευρύτερη μεταρρύθμιση** του τομέα της ασφάλειας.

ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένου του στρατιωτικού τομέα, **εάν είναι απαραίτητο**, σε τρίτες χώρες στο πλαίσιο της πρόληψης ενόπλων συγκρούσεων, της διαχείρισης κρίσεων ή της σταθεροποίησης είναι ουσιαστικής σημασίας για την εξασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών για την εξάλειψη της φτώχειας και την ανάπτυξη. Οι εν λόγω δράσεις είναι ιδιαίτερα αναγκαίες για τη διασφάλιση της προστασίας του άμαχου πληθυσμού στις περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις ή κρίσεις, ή είναι ασταθείς. Η χρηστή διακυβέρνηση και ο αποτελεσματικός δημοκρατικός έλεγχος, καθώς και η μη στρατιωτική εποπτεία του συστήματος ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των στρατιωτικών δυνάμεων, καθώς επίσης η συμμόρφωση με τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου συνιστούν ουσιώδη χαρακτηριστικά ενός **σταθερού** κράτους και θα πρέπει να προωθούνται **στο πλαίσιο της ευρύτερης στήριξης της μεταρρύθμισης** του τομέα της ασφάλειας **των τρίτων χωρών**.

Or. fr

### *Αιτιολόγηση*

*L'Union européenne doit être en mesure de soutenir directement les acteurs de la sécurité nationale lorsque cela est nécessaire, dans les circonstances spécifiques prévues à l'article 3 bis. L'assistance peut ainsi être apportée en cas de menace au fonctionnement des institutions publiques et à la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ou lorsque les institutions publiques ne sont plus en mesure de faire face à cette menace en faisant uniquement appel à des acteurs non militaires, et enfin, lorsqu'il existe un consensus entre l'État concerné et l'UE.*

*Cette proposition s'inscrit dans le prolongement de la communication conjointe d'avril 2015<sup>1</sup>, qui a recensé les lacunes de l'UE dans le renforcement des capacités de ses pays partenaires ainsi que dans la réforme du secteur de la sécurité (RSS). L'Union procède actuellement à une évaluation des besoins dans les pays fragiles, notamment en Afrique, et l'instrument IcSP finance déjà des actions dans le cadre de la RSS.*

---

<sup>1</sup> Communication conjointe de la Commission européenne et de la haute représentante, intitulée «Renforcer les capacités pour favoriser la sécurité et le développement»

### Τροπολογία 3

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 1

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Όταν η ενωσιακή βοήθεια παρέχεται σε φορείς του τομέα της ασφάλειας, σε αυτούς μπορεί επίσης να περιλαμβάνονται στρατιωτικοί φορείς υπό **εξαιρετικές** περιστάσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 3α, ιδίως στο πλαίσιο ευρύτερης διαδικασίας μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας και/ή ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον πρωταρχικό στόχο της επίτευξης βιώσιμης ανάπτυξης.

*Τροπολογία*

Όταν η ενωσιακή βοήθεια παρέχεται σε φορείς του τομέα της ασφάλειας, σε αυτούς μπορεί επίσης να περιλαμβάνονται στρατιωτικοί φορείς υπό **ειδικές** περιστάσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 3α, ιδίως στο πλαίσιο ευρύτερης διαδικασίας μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας και/ή ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης σε τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον πρωταρχικό στόχο της επίτευξης βιώσιμης ανάπτυξης **και τους στρατηγικούς στόχους της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας της Ένωσης.**

Or. fr

#### *Αιτιολόγηση*

*Les circonstances spécifiques sont telles que définies par le présent Règlement à l'article 3 bis, dont l'objectif est de permettre à l'Union européenne de garder une flexibilité dans sa réponse aux crises dans les pays fragiles.*

*Le règlement devrait prendre en compte les priorités et les objectifs énoncés dans la nouvelle Stratégie globale pour la politique étrangère et de sécurité de l'Union européenne, qui mentionne, dans sa priorité numéro 4 « De la vision à l'action », la nécessité de renforcer les capacités de ses partenaires pour faire face aux crises extérieures : « Le renforcement des capacités en matière de sécurité et de développement peut jouer un rôle majeur pour donner à nos partenaires la capacité et la possibilité d'éviter les crises et d'y réagir, et il devra bénéficier du soutien financier de l'UE ».*

### Τροπολογία 4

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 1



*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Προκειμένου να συμβάλει στη βιώσιμη ανάπτυξη, και ιδίως στην επίτευξη σταθερών, ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών, η βοήθεια της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάπτυξη των ικανοτήτων στρατιωτικών φορέων στις χώρες εταίρους, υπό ορισμένες **εξαιρετικές** περιστάσεις όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

*Τροπολογία*

1. Προκειμένου να συμβάλει στη βιώσιμη ανάπτυξη, και ιδίως στην επίτευξη σταθερών, ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών, η βοήθεια της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάπτυξη των ικανοτήτων στρατιωτικών φορέων στις χώρες εταίρους, υπό ορισμένες περιστάσεις όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Ίδια αιτιολόγηση με τις τροπολογίες 2 και 3.*

**Τροπολογία 5**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Η βοήθεια μπορεί να καλύπτει ειδικότερα την εφαρμογή προγραμμάτων ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας **και της ανάπτυξης**, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης, της καθοδήγησης και της παροχής συμβουλών, καθώς και την παροχή εξοπλισμού, τη βελτίωση των υποδομών και την παροχή άλλων υπηρεσιών.

*Τροπολογία*

2. Η βοήθεια μπορεί να καλύπτει ειδικότερα την εφαρμογή προγραμμάτων ανάπτυξης ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης, της καθοδήγησης και της παροχής συμβουλών, καθώς και την παροχή εξοπλισμού **της Ένωσης**, τη βελτίωση των υποδομών και την παροχή άλλων υπηρεσιών. **Η βοήθεια αυτή συμβάλλει στη δημιουργία των προϋποθέσεων για τη βιώσιμη ανάπτυξη των τρίτων χωρών στις οποίες παρέχεται στήριξη.**

Or. fr

## Αιτιολόγηση

*L'aide accordée au titre du présent règlement doit permettre d'accroître la crédibilité de l'Union européenne en matière de sécurité et également à valoriser l'expertise et le savoir-faire européens.*

*La sécurité étant une condition essentielle au développement, l'Union doit pouvoir dans les États fragiles ou en crise, soutenir les acteurs de la sécurité nationale, civils ou militaires, afin de garantir des conditions appropriées en vue du développement durable, de l'instauration de l'État de droit et de l'éradication de la pauvreté. L'incapacité aujourd'hui à financer le renforcement des capacités dans le domaine de la sécurité (tant les équipements que les actions de formation) entrave la capacité des partenaires à satisfaire leurs besoins en matière de développement. Sans réponse aux besoins opérationnels urgents des partenaires, la réalisation des objectifs de développement essentiels, c'est-à-dire l'amélioration de la paix et la sécurité humaine n'est pas possible.*

### Τροπολογία 6

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***2α. Η βοήθεια αυτή βασίζεται στην εμπειρογνωμοσύνη της Ένωσης και λαμβάνει υπόψη τα στρατηγικά και βιομηχανικά συμφέροντα της Ένωσης.***

Or. fr

## Αιτιολόγηση

*Ιδια αιτιολόγηση με την τροπολογία 5.*

### Τροπολογία 7

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 3 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

α) **δεν είναι δυνατή η εκπλήρωση των απαιτήσεων μέσω μη στρατιωτικών φορέων για την επαρκή επίτευξη των στόχων της Ένωσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού, και η επίτευξη σταθερών, ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών δεν είναι εφικτή εξαιτίας σοβαρής απειλής για την ύπαρξη λειτουργικών κρατικών θεσμών και την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών ή λόγω του ότι οι κρατικοί θεσμοί δεν είναι πλέον σε θέση να αντιμετωπίσουν αυτή τη **σοβαρή** απειλή·**

α) **σε περίπτωση** απειλής για την ύπαρξη λειτουργικών κρατικών θεσμών και την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών ή λόγω του ότι οι κρατικοί θεσμοί δεν είναι πλέον σε θέση να αντιμετωπίσουν αυτή **την** απειλή **προσφεύγοντας μόνο σε μη στρατιωτικούς φορείς· ή**

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να είναι σε θέση να υποστηρίξει τους στρατιωτικούς φορείς, όταν η δράση τους είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση μιας απειλής για το κράτος δικαίου ή για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Για να εξασφαλιστεί η ευελιξία του μέσου, είναι σημαντικό οι προϋποθέσεις αυτές να μην είναι αθροιστικές. Σκοπός εν προκειμένω είναι να απλουστευτεί η ανάγνωση του κειμένου με την αποσαφήνιση αυτών των βασικών σημείων.*

## **Τροπολογία 8**

### **Πρόταση κανονισμού**

#### **Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 3 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

β) υπάρχει συναίνεση μεταξύ της οικείας χώρας και **της διεθνούς κοινότητας και/ή** της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με την οποία ο τομέας της ασφάλειας, και ιδίως οι στρατιωτικές δυνάμεις, είναι καίριας σημασίας για τη σταθερότητα, την ειρήνη και την ανάπτυξη, ιδίως σε καταστάσεις κρίσης και επισφαλείς καταστάσεις.

β) υπάρχει συναίνεση μεταξύ της οικείας χώρας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με την οποία ο τομέας της ασφάλειας, και ιδίως οι στρατιωτικές δυνάμεις, είναι καίριας σημασίας για τη σταθερότητα, την ειρήνη και την ανάπτυξη, ιδίως σε καταστάσεις κρίσης και επισφαλείς καταστάσεις.

### Αιτιολόγηση

Μία από τις προϋποθέσεις για την ενεργοποίηση της βοήθειας είναι η επίτευξη συναίνεσης μεταξύ της εκάστοτε χώρας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν η προτεινόμενη βοήθεια είναι ευρωπαϊκής προέλευσης και χρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Προβλέπεται ρητά στις Συνθήκες, καθώς και στη συνολική στρατηγική για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ότι οι δεσμεύσεις της Ένωσης όσον αφορά την ασφάλεια και την άμυνα στις τρίτες χώρες εντάσσονται πάντοτε στο πλαίσιο διεθνούς συμφωνίας που εγκρίνεται από τον ΟΗΕ.

### Τροπολογία 9

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 4 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) της εκπαίδευσης που έχει αποκλειστικό στόχο να συμβάλει στο αξιόμαχο των ενόπλων δυνάμεων.

*Τροπολογία*

γ) της εκπαίδευσης που έχει αποκλειστικό στόχο να συμβάλει *άμεσα* στο αξιόμαχο των ενόπλων δυνάμεων.

### Αιτιολόγηση

Η βοήθεια υπόκειται ήδη σε σαφώς καθορισμένους περιορισμούς. Δεν μπορεί να αφορά ειδικά προγράμματα εκπαίδευσης στη μάχη. Ορισμένα προγράμματα εκπαίδευσης που παρέχονται σε στρατιωτικούς φορείς συμβάλλουν έμμεσα στο αξιόμαχό τους, όπως τα προγράμματα εκπαίδευσης για την ενίσχυση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και τα προγράμματα που εστιάζουν σε θέματα επικοινωνίας ή στον ιατρικό τομέα.

### Τροπολογία 10

#### Πρόταση κανονισμού

#### Άρθρο 1 – πρώτο εδάφιο – σημείο 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014

Άρθρο 3 α – παράγραφος 5

5. Κατά τη σχεδίαση και την υλοποίηση μέτρων σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Επιτροπή προάγει την ίδια ευθύνη της χώρας εταίρου. **Επίσης,** αναπτύσσει τα στοιχεία και τις ορθές πρακτικές που απαιτούνται για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας **μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα,** καθώς και για την προώθηση του κράτους δικαίου και των εδραιωμένων αρχών του διεθνούς δικαίου.

5. Κατά τη σχεδίαση και την υλοποίηση μέτρων σύμφωνα με το παρόν άρθρο, η Επιτροπή προάγει **μακροπρόθεσμα** την ίδια ευθύνη της χώρας εταίρου. **Ο προσδιορισμός των αναγκών πραγματοποιείται από κοινού από τη χώρα υποδοχής και την αντιπροσωπεία της Ένωσης και σε συντονισμό με τα άλλα μέσα της Ένωσης, όπως οι αποστολές της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ). Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ορθή χρήση των πόρων και** αναπτύσσει τα στοιχεία και τις ορθές πρακτικές που απαιτούνται για τη διασφάλιση της βιωσιμότητας **των δράσεων,** καθώς και για την προώθηση του κράτους δικαίου και των εδραιωμένων αρχών του διεθνούς δικαίου.

Or. fr

#### Αιτιολόγηση

*L'appropriation des initiatives par le pays partenaire est nécessaire et fondamentale. Néanmoins, le pays hôte ne dispose pas toujours des capacités nécessaires pour la bonne utilisation des fonds. Il revient au SEAE et à la Commission européenne, via la Délégation de l'Union européenne, de s'assurer du bon suivi des projets. L'identification des besoins devrait donc être réalisée par le pays hôte, lequel est cependant généralement appuyé par la Délégation de l'UE. L'Union européenne dispose d'un ensemble d'instruments efficaces qu'elle doit utiliser de manière coordonnée. Dans le cas présent, il conviendrait d'utiliser l'expertise des autres instruments pertinents de l'UE, et notamment des missions PSDC.*

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε στις 5 Ιουλίου 2016 νομοθετική πρόταση για την υποστήριξη της ενίσχυσης των ικανοτήτων ασφάλειας και άμυνας των χωρών εταίρων. Στόχος είναι να είναι η Ένωση σε θέση να χρηματοδοτήσει, από τον δικό της προϋπολογισμό, δραστηριότητες εκπαίδευσης, καθώς και την προμήθεια μη φονικού εξοπλισμού στις δυνάμεις ασφαλείας των τρίτων χωρών. Χάρη στη στήριξη αυτή που παρέχεται από την Ένωση στους εταίρους της θα υποστηριχθεί σε διαρκή βάση η αποτελεσματικότητα των εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων που αναλαμβάνει η Ένωση, καθώς και η ανάπτυξη του κράτους δικαίου.

Η πρωτοβουλία της Επιτροπής στοχεύει στην ενίσχυση της σχέσης μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης, η οποία καθιερώθηκε το 2003 στην ευρωπαϊκή στρατηγική για την ασφάλεια<sup>1</sup> («η ασφάλεια αποτελεί προϋπόθεση για την ανάπτυξη») και υπενθυμίζεται έκτοτε ρητά σε όλα τα συνολικά ή θεματικά έγγραφα στρατηγικής<sup>2</sup>.

Γίνεται αντιληπτό ότι η σύνδεση μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης αποτελεί βασική αρχή στην οποία στηρίζεται η ολοκληρωμένη προσέγγιση της Ένωσης όσον αφορά τις κρίσεις και τις εξωτερικές συγκρούσεις. Λαμβανομένου υπόψη ότι η πολιτική ανάπτυξης έχει ως στόχο τη μείωση και την οριστική εξάλειψη της φτώχειας («χωρίς ανάπτυξη και εξάλειψη της φτώχειας δεν θα υπάρξει βιώσιμη ειρήνη»), η ενίσχυση των ικανοτήτων στον τομέα της ασφάλειας θεωρείται σαφώς ουσιαστική συμβολή στην επίτευξη των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης.

Το Κοινοβούλιο ήταν πάντα σύμφωνο με αυτή τη θέση. Στην έκθεσή του σχετικά με την ολιστική προσέγγιση της Ένωσης<sup>3</sup>, επικροτεί επίσης τη «σύνδεση ασφάλειας και ανάπτυξης, η οποία θα πρέπει να αποτελέσει βασική αρχή για την εφαρμογή μιας ολιστικής προσέγγισης της ΕΕ».

Θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η μελλοντική κατεύθυνση της σύνδεσης μεταξύ ασφάλειας και ανάπτυξης θα επιβεβαιωθεί εκ νέου κατηγορηματικά στην «ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη», η οποία είναι επί του παρόντος υπό αναθεώρηση.

Η πρόταση αυτή συμβάλλει στην ενίσχυση της συνοχής της δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Καθιστά δυνατή την υλοποίηση των στόχων της συνολικής στρατηγικής σε θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας, η οποία παρουσιάστηκε τον Ιούνιο του 2016 από την Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας. Στην προτεραιότητά της αριθ. 4 «Από το όραμα στην πράξη», τονίζεται η ανάγκη να ενισχυθεί η ικανότητα των εταίρων της Ένωσης να αντιμετωπίζουν τις εξωτερικές κρίσεις. Η ανάγκη αυτή υπενθυμίζεται επίσης στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης<sup>4</sup>: «*Το Κοινοβούλιο επιδοκιμάζει την κοινή ανακοίνωση για τη δημιουργία ικανοτήτων, και ζητεί, όπως και το Συμβούλιο, την επείγουσα εφαρμογή της*».

<sup>1</sup> Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας (έγγραφο 15895/03 του Συμβουλίου της 8.12.2003).

<sup>2</sup> Παράδειγμα: Στρατηγική της ΕΕ για την ανάπτυξη και την ασφάλεια στο Σαχέλ που χρονολογείται από το 2011.

<sup>3</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Απριλίου 2014 σχετικά με την ολιστική προσέγγιση της ΕΕ και τις επιπτώσεις της στη συνοχή της εξωτερικής δράσης της ΕΕ (2013/2146(INI)). Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2014)0286.

<sup>4</sup> Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Ιουνίου 2016 σχετικά με τις επιχειρήσεις υποστήριξης της ειρήνης - συνεργασία της ΕΕ με τον ΟΗΕ και την Αφρικανική Ένωση (2015/2275(INI)). Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8\_TA(2016)0249.

Τέλος, το κείμενο αυτό αποτελεί συνέχεια της κοινής ανακοίνωσης του Απριλίου του 2015<sup>1</sup>, στην οποία προσδιορίστηκαν τα κενά της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά την ενίσχυση των ικανοτήτων των χωρών εταίρων και τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας (ΜΤΑ). Η Ένωση διενεργεί επί του παρόντος εκτίμηση των αναγκών στις ευάλωτες χώρες, ιδίως στην Αφρική, και ο μηχανισμός συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη (IcSP) χρηματοδοτεί ήδη δράσεις στο πλαίσιο της ΜΤΑ.

Μέσω αυτής της πρότασης, η Ένωση τηρεί τις διεθνείς δεσμεύσεις της για την ανάπτυξη. Λαμβάνει υπόψη τις αναθεωρημένες οδηγίες της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ) στον τομέα της ειρήνης και της ασφάλειας, οι οποίες διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής των κανόνων για την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ) στον τομέα της ασφάλειας· λαμβάνει επίσης υπόψη την έγκριση του θεματολογίου των Ηνωμένων Εθνών για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 και του οικείου στόχου βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ) αριθ. 16 για την ειρήνη και τη δικαιοσύνη, όπου τονίζεται η ανάγκη υποστήριξης των εθνικών ιδρυμάτων που είναι επιφορτισμένα με την ασφάλεια στις ευάλωτες και σε εμπόλεμη κατάσταση χώρες.

Η πρόταση αυτή ανταποκρίνεται σε μια επείγουσα ανάγκη και στις προσδοκίες των τοπικών φορέων. Εδώ και περισσότερα από 3 έτη υπάρχει πολιτική ώθηση, η οποία ωστόσο δεν έχει οδηγήσει στην εφαρμογή συγκεκριμένων μέτρων. Ήδη από τον Δεκέμβριο του 2013 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητούσε τη δημιουργία του προγράμματος «Εκπαίδευση και εξοπλισμός», το οποίο στη συνέχεια εξελίχθηκε στην πρωτοβουλία CBSD («Ανάπτυξη ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης»). Τον Δεκέμβριο του 2016 επισημάνθηκε στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου η ανάγκη να εγκριθεί, πριν από το τέλος του πρώτου εξαμήνου του 2017, η νομοθετική πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Η εν λόγω νομοθετική πράξη λαμβάνει τη μορφή τροποποίησης του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη. Στο πλαίσιο αυτό, η αναθεώρηση του IcSP περιορίζεται στην προσθήκη ενός χαρακτηριστικού που να επιτρέπει στον εν λόγω μηχανισμό να γεφυρώσει το υφιστάμενο κενό όσον αφορά την παροχή στήριξης σε όλους τους παράγοντες ασφάλειας (συμπεριλαμβανομένων των ενόπλων δυνάμεων), προκειμένου να καταστεί δυνατή η παροχή εκπαίδευσης και εξοπλισμού για την αντιμετώπιση επειγουσών αναγκών σε βραχυπρόθεσμο και μεσοπρόθεσμο ορίζοντα στο πλαίσιο της επίτευξης των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης.

Η ταχεία υλοποίηση της πρωτοβουλίας CBSD στις χώρες εταίρους θα συμπληρώσει και θα βελτιώσει τον υφιστάμενο μηχανισμό.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση διαθέτει ήδη αρκετά μέσα για την υποστήριξη των μη στρατιωτικών δυνάμεων ασφαλείας (αστυνομία) και της δικαιοσύνης με τη χρηματοδότηση ορισμένων στοιχείων εξοπλισμού (οχήματα, ασύρματοι, ...).

Δεν είναι, ωστόσο, σε θέση να παράσχει στήριξη στις στρατιωτικές δυνάμεις παρότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, μόνο οι ένοπλες δυνάμεις είναι σε θέση να σταθεροποιήσουν τα εδάφη, συμμετέχοντας στην αποκατάσταση της ασφάλειας των πληθυσμών, στην επιστροφή

---

<sup>1</sup> Κοινή ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ύπατης Εκπροσώπου προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τίτλο «Ανάπτυξη ικανοτήτων για τη στήριξη της ασφάλειας και της ανάπτυξης - Στήριξη στους εταίρους για την αποτροπή και τη διαχείριση των κρίσεων», 28.4.2015, JOIN(2015) 17 final.

της δημόσιας διοίκησης και στις βασικές υπηρεσίες.

Η Ένωση στερείται, επομένως, ενός χρηματοδοτικού μέσου που να μπορεί να ενεργοποιηθεί γρήγορα και αποτελεσματικά για την άμεση στήριξη των τρίτων χωρών εταίρων της στον τομέα της ασφάλειας, όταν αυτό είναι απαραίτητο. Χωρίς την ικανότητα να στηρίζει τις αξιόλογες και συντονισμένες προσπάθειες που καταβάλλονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων εξοπλισμού, η επίτευξη διαρκών θετικών αποτελεσμάτων όσον αφορά την εκπαίδευση και την παροχή συμβουλών στις ένοπλες δυνάμεις των τρίτων χωρών είναι εξαιρετικά δύσκολη τόσο μεσοπρόθεσμα όσο και μακροπρόθεσμα.

Η προτεινόμενη από την Επιτροπή βοήθεια, η οποία είναι τόσο αναγκαία όσο και επείγουσα, θα καλύψει τα κενά του υφιστάμενου μηχανισμού μεταξύ των προγραμμάτων που επιδιώκουν να ενισχύσουν τις «μη στρατιωτικές» δυνάμεις ασφαλείας και άλλων αναπτυξιακών προγραμμάτων, μεταξύ της εκπαίδευσης η οποία μπορεί να παρέχεται από τα ευρωπαϊκά στοιχεία και της έλλειψης εξοπλισμού των τοπικών δυνάμεων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να είναι σε θέση να εξοπλίσει τις δυνάμεις ασφαλείας των χωρών εταίρων στις οποίες παρέχει εκπαίδευση στο πλαίσιο των αποστολών της.

Για παράδειγμα, με την παροχή ευρωπαϊκής βοήθειας θα καταστεί δυνατή η χρηματοδότηση ιατρικών εγκαταστάσεων για τα στρατεύματα στο Μάλι, όπου η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι ήδη παρούσα μέσω της στρατιωτικής εκπαιδευτικής αποστολής της στο Μάλι («EUTM Mali»). Θα αποκατασταθούν οι υπάρχουσες ιατρικές εγκαταστάσεις τύπου θεραπευτηρίων, ώστε να πληρούν ένα αποδεκτό επίπεδο περίθαλψης. Τα θεραπευτήρια αυτά θα πρέπει να είναι σε θέση να παρέχουν βασική υγειονομική περίθαλψη, περιλαμβανομένης της προστασίας μητέρων και παιδιών, καθώς και υπηρεσίες πρωτοβάθμιας περίθαλψης.

Η συμμετοχή στην κατασκευή νοσοκομείων για την περίθαλψη των τραυματιών θα αποφέρει πραγματική προστιθέμενη αξία στην ΕΕ και θα συμβάλει στην επιτυχία της ευρωπαϊκής αποστολής.

Σήμερα, αυτή η έλλειψη χρηματοδότησης πλήττει την αξιοπιστία της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, ενώ άλλοι παράγοντες, όπως η Κίνα, η Ρωσία και η Τουρκία, που δεν θέτουν με κανέναν τρόπο ως προϋπόθεση για την παροχή βοήθειας τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης που προωθεί η ΕΕ, ενισχύουν όλο και περισσότερο τις δράσεις τους, ιδίως στον στρατιωτικό τομέα με τις αφρικανικές χώρες.

Η Επιτροπή εξετάζει διάφορες επιλογές για τη χρηματοδότηση αυτών των πρωτοβουλιών. Στην εκτίμηση επιπτώσεων<sup>1</sup>, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η αναθεώρηση του IcSP θα ήταν, σε πρώτη φάση, η πιο κατάλληλη και η πιο αποτελεσματική επιλογή όσον αφορά την ενίσχυση των ικανοτήτων για την προώθηση της ασφάλειας και της ανάπτυξης. Ο μηχανισμός αυτός, ο οποίος είναι ιδιαίτερα ευέλικτος, επιτρέπει τη χρηματοδότηση ενός ευρέος φάσματος δράσεων, χωρίς γεωγραφικό περιορισμό.

Η αρχική μέτρια χρηματοδότηση των 100 εκατομμυρίων ευρώ θα συμπληρώσει τις δράσεις που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη με πολύ ευεργετικά αποτελέσματα για την ασφάλεια, την ανάπτυξη και την οικονομία. Σε αυτό το στάδιο, δεν αναμένονται επιπτώσεις στους εθνικούς προϋπολογισμούς των κρατών μελών, έστω και αν ο προϋπολογισμός αυτός θα μπορούσε να

---

<sup>1</sup> Εκτίμηση επιπτώσεων, Ανάπτυξη ικανοτήτων για την προώθηση της ασφάλειας και της ανάπτυξης, που συνοδεύει το έγγραφο: κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 230/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2014 για τη θέσπιση μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη (SWD(2016) 222 final).



απαιτήσει περισσότερες επενδύσεις, λόγω των παγκόσμιων απαιτήσεων ασφάλειας, καθώς και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τη ΜΤΑ.

Η παρακολούθηση αυτής της πρωτοβουλίας θα εξεταστεί στο πλαίσιο των συζητήσεων σχετικά με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για την περίοδο μετά το 2020, καθώς και κατά την ενδιάμεση εξέταση των μέσων εξωτερικής χρηματοδότησης της Ένωσης η οποία βρίσκεται υπό προετοιμασία για τον Δεκέμβριο του 2017.

Το νομικό πλαίσιο της πρότασης είναι σαφές, αυστηρά καθορισμένο και θα επιτρέψει την αποφυγή κάθε εκτροπής.

Έχουν καθοριστεί με προσοχή διασφαλίσεις για να εξασφαλιστεί η ορθή χρήση του κανονισμού:

- Η υποστήριξη των ένοπλων δυνάμεων των τρίτων χωρών θα εφαρμόζεται μόνο σε συγκεκριμένες χώρες υπό σαφώς καθορισμένες περιστάσεις στις οποίες η ενίσχυση των ικανοτήτων του στρατού εξυπηρετεί αναπτυξιακό στόχο.
  - Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτή η οικονομική βοήθεια είναι συγκεκριμένες: πρέπει να δικαιολογείται από την κατάσταση που επικρατεί στην οικεία χώρα και από συμφωνία μεταξύ του τρίτου κράτους και της Ένωσης.
  - Η ίδια η βοήθεια υπόκειται σε σαφώς καθορισμένους περιορισμούς: δεν μπορεί να αντιστοιχεί σε επαναλαμβανόμενες στρατιωτικές δαπάνες (συντάξεις, μισθούς), δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την απόκτηση φονικού εξοπλισμού, όπως η αγορά όπλων ή πυρομαχικών, και δεν μπορεί να αφορά ειδικά προγράμματα εκπαίδευσης στη μάχη.
- Τέλος, είναι σημαντικό να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ορθή κατανομή των πόρων.

Επιπλέον, ο κανονισμός, όπως θα τροποποιηθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, θα πρέπει να συνάδει πλήρως με τις νομικές απαιτήσεις των συνθηκών. Η χρηματοδότηση της ενίσχυσης των ικανοτήτων στον τομέα της ασφάλειας βάσει των άρθρων 209 και 212 της ΣΛΕΕ (δηλαδή, αφενός, η αναπτυξιακή συνεργασία και, αφετέρου, η οικονομική, χρηματοοικονομική και τεχνική συνεργασία) είναι εφικτή, όταν αυτό είναι αναγκαίο, λαμβανομένων υπόψη των στόχων αναπτυξιακής συνεργασίας της Ένωσης.

Αυτή η νομική βάση επιτρέπει να συμπεριληφθούν στο πεδίο εφαρμογής όλες οι αναπτυσσόμενες χώρες, καθώς και άλλες ευάλωτες χώρες, εφόσον πληρούνται οι καθορισθείσες προϋποθέσεις. Ο μηχανισμός θα συμβάλει στην παροχή βοήθειας σε χώρες όπως το Μάλι, η Κεντροαφρικανική Δημοκρατία και η Σομαλία, καθώς και σε άλλες ευάλωτες χώρες όπου υπάρχουν πραγματικές ανάγκες (ο Νίγηρας, ο οποίος είναι αντιμέτωπος με τις τρομοκρατικές επιθέσεις του Μάλι, το Τσαντ και το Καμερούν).

Όσον αφορά τον προγραμματισμό και την εφαρμογή των νέων τροποποιημένων διατάξεων, θα πρέπει να τονιστεί ότι θα τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις του κανονισμού IcSP του 2014. Οι διατάξεις αυτές αφορούν έκτακτα μέτρα βοήθειας και προσωρινά προγράμματα δράσης (άρθρο 7), θεματικά έγγραφα στρατηγικής και πολυετή ενδεικτικά προγράμματα (άρθρο 8). Αφορούν, επίσης, την επέκταση της υποχρέωσης υλοποίησης της βοήθειας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο στα μέτρα βοήθειας που σχετίζονται με την ανάπτυξη ικανοτήτων για την προώθηση της ασφάλειας και της ανάπτυξης (άρθρο 10).

Όσον αφορά τον ρόλο του Κοινοβουλίου, οι διατάξεις που ισχύουν για τον IcSP θα ισχύουν επίσης για όλες τις διατάξεις που τροποποιούνται από τον παρόντα κανονισμό. Στην περίπτωση μη προγραμματιζόμενων μέτρων, το Κοινοβούλιο ενημερώνεται μέσω τακτικών ενημερωτικών δελτίων που διαβιβάζονται από την Επιτροπή προς την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας. Στην περίπτωση προγραμματιζόμενων μέτρων, το Κοινοβούλιο εξετάζει τα

σχέδια εκτελεστικών πράξεων (έγγραφο στρατηγικής, πολυετή ενδεικτικά προγράμματα, ετήσια προγράμματα δράσης), καθώς και τους διαλόγους πολιτικής με τις υπηρεσίες της Επιτροπής και την ΕΥΕΔ πριν από κάθε πολυετή προγραμματισμό.

Ο εισηγητής θεωρεί ότι η πρόταση της Επιτροπής είναι μόνο το πρώτο βήμα προς μια πιο φιλόδοξη ευρωπαϊκή πολιτική για την ανάπτυξη των ικανοτήτων της Ένωσης στις χώρες εταίρους. Σχεδόν ένα έτος μετά τη δημοσίευση της πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να αναλάβει τις ευθύνες του και να εγκρίνει σύντομα το κείμενο αυτό, το οποίο αποτελεί βασικό μέσο για τη μακροπρόθεσμη στήριξη της σταθερότητας των τρίτων χωρών, της ανάπτυξης του κράτους δικαίου και της αποτελεσματικότητας της εξωτερικής δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.